

Le lexique dans la classe de langue

Le questionnaire préliminaire

1. Faites une liste exhaustive de raisons pour lesquelles vous utilisez le dictionnaire en vous appuyant sur les questions suivantes :
 - Un dictionnaire, cela sert surtout à :
 - Quand vous utilisez le dictionnaire, vous le faites pour :
 - Lorsque votre première recherche ne vous satisfait pas, vous :
 - Lorsque vous recherchez l'équivalent étranger d'un mot français ou l'inverse, vous :
2. Avec des apprenants, il est important, dans les premières années de l'apprentissage d'une langue :
 - ⊖ de leur enseigner beaucoup de mots ;
 - ⊖ de leur enseigner les structures grammaticales de base en limitant le nombre de mots ;
 - ⊖ de leur enseigner aussi bien des mots d'un côté, que des structures grammaticales de l'autre ;
 - ⊖ de leur enseigner à la fois le lexique et les structures grammaticales dans des expressions et phrases toutes faites.
3. Quel est le nombre de mots nouveaux que la majorité des apprenants de premier cycle peuvent travailler pendant une heure de classe ?
4. Pour expliquer le sens d'un mot nouveau, à quelle langue l'enseignant doit recourir ?
5. A l'occasion de l'explication d'un mot nouveau, l'enseignant doit : ... (essayez d'esquisser quelques critères).
6. Il est important, lorsque l'on fait travailler les apprenants sur un document :
 - ⊖ d'assurer préalablement l'explication de tous les mots inconnus ;
 - ⊖ d'expliquer préalablement le sens des seuls mots les plus importants pour la compréhension globale du document ;
 - ⊖ d'habituer les apprenants à travailler sans avoir compris tous les mots ;
 - ⊖ de faire deviner aux apprenants le sens des mots inconnus à partir du contexte.
7. Quand utiliseriez-vous la traduction d'un mot étranger ?
 - ⊖ comme procédé initial d'enseignement (c'est vous qui traduisez) ;
 - ⊖ comme procédé de contrôle a posteriori (vous demandez la traduction après une explication en langue étrangère).
8. Vous préférez que l'enseignement du lexique soit fait de manière :
 - ⊖ implicite (les élèves travaillent inconsciemment le lexique dans des exercices qui ne sont pas uniquement destinés à un travail spécifique sur le lexique, ou ne sont pas présentés explicitement comme tels) ;
 - ⊖ explicite (il y a des exercices explicitement destinés à un travail spécifique sur le lexique).
9. Quelles techniques pour l'apprentissage spécifique du lexique choisiriez-vous ?
 - ⊖ mémorisation de listes de mots
 - ⊖ recherche d'association
 - ⊖ recherche d'analogie
 - ⊖ recherche de synonymes, antonymes
 - ⊖ travail sur champs lexicaux
 - ⊖ traduction
 - ⊖ exercices lacunaires
 - ⊖ jeux
 - ⊖ recherche de définitions

Le lexique dans la classe de langue

1. Le rôle du lexique

Pour le but communicatif, le vocabulaire semble devoir être préféré à la grammaire. Les éléments grammaticaux, syntaxiques, phonétiques et orthographiques ne peuvent pas être enseignés autrement qu'à la base lexicale.

2. Combien d'unités lexicales apprendre ?

Pour les buts scolaires, il est donc utile et raisonnable de tenir compte de la fréquence des mots et de choisir le matériel lexical qui permette aux apprenants de communiquer dans des situations communicatives de tous les jours.

3. Le lexique actif, passif et potentiel

Si le but est une communication orale dans des situations quotidiennes, il suffit un petit lexique mais il faut que la connaissance du lexique soit active et correcte du point de vue phonétique et grammatical. La connaissance passive exige plus grand nombre d'unités lexicales. Le lexique potentiel est celui que l'apprenant n'a pas encore rencontré, néanmoins il est capable de le comprendre.

4. Comment enseigner le vocabulaire ?

A) Finies les listes à mémoriser !

B) Différentes stratégies pour expliquer les mots nouveaux : définition, paraphrases, synonyme, antonyme, étymologie, geste, mimique, moyen visuel (dessin, photo, objet), rappel du contexte d'apparition antérieur du mot, exemple, situation, contexte du document où est présenté le mot, situation créée en classe, exemple ou situation prise dans le monde extérieur, traduction.

C) La présentation du nouveau lexique : extralinguistique, dans la langue cible, à l'aide de la langue maternelle.

D) Les techniques pour l'enseignement/apprentissage du lexique

Mémorisation de listes de mots, recherche d'analogies, travail sur champs lexicaux, exercices à trous, recherche de définitions, recherche d'associations, recherche de faux-amis, recherche de mots de la même famille, recherche de dérivation, suffixation, recherche de synonymes, d'antonymes, description de documents visuels, paraphrases, traduction, jeux (mots croisés, charades, devinettes...)...

5. Les principes didactiques de l'enseignement/apprentissage du lexique

L'automatisation du lexique est le but de l'enseignement/apprentissage communicatif. La complexité réside dans le fait que le mot doit être appris étroitement lié avec sa prononciation, son orthographe, sa fonction grammaticale et la relation sémantique avec son milieu. Le contexte joue un rôle défini. La structure : si le nouveau mot fait partie d'une structure syntaxique, on le présente dans une structure déjà apprise.

6. Les étapes de l'apprentissage

Dans la première étape de l'apprentissage, solliciter une bonne prononciation : les fautes de prononciation s'éliminent très difficilement, n'introduire que 4-6 unités lexicales dans une leçon. Dans la seconde étape, enrichir le nombre d'unités par leçon et fournir en même temps des synonymes, antonymes ou idiomes concernant le nouveau lexique. Dans la troisième étape, regrouper le lexique d'après des thèmes, des procédés de formation de mots, etc.

7. Les méthodes d'enseignement/apprentissage du lexique

Il existe d'anciennes méthodes éprouvées de l'enseignement du vocabulaire ainsi que des méthodes qui s'appuient sur des principes nouveaux. Parmi les premières, nous pouvons citer 1) les familles de mots et 2) l'analyse en traits sémantiques ou « sèmes », les secondes sont représentées par 3) la fréquence, 4) la méthode des champs actanciels et 5) la cohérence des polysèmes.

8. Les activités et jeux lexicaux

Bibliographie et sitographie

BOGAARDS, P. *Le vocabulaire dans l'apprentissage des langues étrangères*. 1. vyd. Paris : CREDIF-LAL, Hatier/Didier, 1994.

TREVILLE, M.-C., DUQUETTE, L. *Enseigner le vocabulaire français*. 1. vyd. Paris : Hachette, 1996.

<http://lexiquefle.free.fr/>

<http://clicnet.swarthmore.edu/fle.html>

Lexique

ASSOCIATIONS DE MOTS.

- OBJECTIFS :** Associer les mots d'après le terme générique.
NIVEAU/PUBLIC : B1 / adolescents-adultes.
MATERIEL : WATCYN-JONES, P., PROUILLAC, F. *Vocabulaire illustré*. Paris : Hachette, 1995. ISBN 2.01.154991.4, p. 58.
CONSIGNE : *Soulignez dans la liste de droite deux mots qui sont en rapport avec celui de gauche, suivant l'exemple.*

BEBE	papier, <u>bouillie</u> , gazon, <u>couche</u> , toupie
DENTISTE	roulette, viande, jupe, dentelée, carie
TRIBUNAL	orateur, presse, greffier, procureur, mur
COUTURE	ourlet, patron, piste, pot, punaise
TRAIN	péage, composter, couchette, cap, burin
BUREAU	ordinateur, hachoir, concierge, pétrin, gomme
PHOTO	plat, capuche, oie, objectif, diapositive
PLAGE	fumier, jante, bronzer, huile, garde-manger
OBSEQUES	marié, épuisette, cercueil, bière, demi
OISEAU	plume, défense, duvet, gant, colle
FLEUVE	édredon, ampoule, affluent, pied, limon
JOURNAL	une, circulation, coulisse, morasse, endive
LIT	page, sommier, prise, bordure, couette
VOITURE	batterie, harnais, talons, trousse, code
APPARTEMENT	charges, bille, tiroir, classeur, hypothèque
CARTES	fourche, classeur, pique, mouiller, valet
VIN	ciseaux, décanter, encrier, vendanges, poignée
POSTE	reuire, mandat, télégramme, ongle, ceinture
PRISON	maître d'hôtel, secrétaire, menottes, poulain, mitard
EGLISE	ostensoir, écouteurs, charnière, confessionnal, guérite
POLITIQUE	scrutin, assemblée, élevage, mastic, charrue

Lexique

LE CLASSEMENT DES MOTS D'APRES LE CHAMP LEXICAL 1.

- OBJECTIFS :** La classification d'une série de mots en fonction des rapports que chacun entretient avec un élément du lexique déjà connu.
L'observation de l'organisation systématique du lexique (mots ayant le même radical, ayant le même sens, appartenant au même champ lexical...).
- NIVEAU/PUBLIC :** A2 / adolescents-adultes.
- MATERIEL :** ARNAUD, M.-H. *Fabriquer des exercices de français*. Paris : Hachette, 1993, p. 85.
- CONSIGNE :** *Vous classerez les mots suivants, voisins des mots « oeuvre, couper, interdit », en utilisant les grilles proposées en-dessous (chaque mot ne peut pas être classé que dans une seule colonne).*

Champ lexical de « oeuvre » - mots à classer : désœuvré, réaliser, action, tâche, ouvrage, agir, œuvrer, travail, manoeuvre, réalisation, accomplir, activité		
A Mots de la même famille	B Mots ayant Le même sens	C Autres mots appartenant au même champ lexical
Même exercice avec « couper » - mots à classer : couteau, tailler, coupure, scinder, découper, partager, morceau, blessure, coupant, entrecouper, recouper, scission		
Même exercice avec « interdit » (adjectif) – mots à classer : punition, interdiction, défendu, interdire, prohibé, règlement, exclu, proscrit, censure, autorisation, défense, prohibition		

Lexique

LE CLASSEMENT DES MOTS D'APRES LE CHAMP LEXICAL 2.

- OBJECTIF :** La classification d'une série de mots d'après le champ lexical.
- NIVEAU/PUBLIC :** A2 / adolescents-adultes.
- MATERIEL :** WATCYN-JONES, P., PROUILLAC, F. *Vocabulaire illustré*. Paris : Hachette, 1995. ISBN 2.01.154991.4, p. 40.
- CONSIGNE :** *Les quarante mots ci-dessous (dans l'ordre alphabétique) sont à répartir de façon logique dans l'une des huit rubriques.*

agrafeuse, amortisseurs, anesthésiste, autel, bâbord, bénitier, boussole, bloc, boutons, cale, casier, châssis, chevet, clignotants, cocotte-minute, col, composition, embrayage, évier, fait-tout, gouvernail, hostie, imprimante, infirmière, manches, pan, pansements, pare-chocs, piqûre, placard, préau, principal, réfectoire, répondeur, revers, sauteuse, soute, surligneur, trombone, tronc

1. dans une école	2. dans la cuisine	3. sur un bateau	4. dans une église
5. sur une veste	6. dans un hôpital	7. dans un bureau	8. sur une voiture

Lexique

EXERCICES DE CLASSEMENT.

OBJECTIF : Le classement de phrases d'après la cohérence du texte.

NIVEAU/PUBLIC : B1 / adolescents-adultes.

CONSIGNE 1 : *Mettez les phrases suivantes en ordre. Ecrivez les chiffres dans les cases sous le texte en respectant leur suite.*

1. Il s'en nourrit ainsi que des aliments que lui offrent ses maîtres.
2. Il peut être gris, blanc, noir, roux, uni ou mélangé.
3. Ses griffes rétractiles sont des armes terribles.
4. Ses oreilles sont pointues, sa queue est mobile et assez longue.
5. Pourtant, il aime son indépendance.
6. Le chat adore jouer et se saisit de tout ce qui bouge.
7. Le chat, excellent chasseur, guette ses proies ou les pourchasse.
8. Le chat a un pelage très doux et luisant.
9. Il disparaît parfois durant plusieurs jours.
10. Elles lui permettent aussi d'escalader des parois, même verticales.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CONSIGNE 2 : *Mettez les phrases en ordre suivant :*

	Phrases de base				
a) aspect physique					
b) chasse-nourriture					
c) occupations-jeux-caractère					

CORRIGE 1 :

8	2	4	3	10	7	1	5	9	6
---	---	---	---	----	---	---	---	---	---

Lexique

LES TEXTES LACUNAIRES.

OBJECTIFS : La recherche de mots manquants.
La pratique du vocabulaire passif – si l'on ajoute la liste de mots manquants.
L'activation du vocabulaire actif – si aucune liste n'est ajoutée.

NIVEAU/PUBLIC : A2 / adolescents-adultes.

MATERIEL : Différents textes.

EXEMPLE 1 : **Le texte lacunaire à intervalles réguliers et à lacunes constantes.**

CONSIGNE : *Après avoir lu le texte de référence, complétez le texte lacunaire suivant par les mots manquants en vous aidant de la liste. Il manque un seul mot par lacune. Tous les mots de la liste doivent être utilisés. Mots (par ordre alphabétique) :*

ciel, colline, de, devenir, en, encore, grand, heure, jour, jusqu', la, lever, noir, sac, sommeil, sur

Je repartis, un mardi matin. Le pointait à peine. Tante Martine dormait dans sa chambre. Elle avait fureté à minuit. Je profitai de son pour bourrer de provisions un petit : figues, noix, quignon de pain. Une après, j'étais au bord de rivière. Quelle splendeur ! L'onde était limpide et le bleu d'un vif, lavé, où le vent poussait riant deux petits nuages, se reflétait ces eaux claires qui d'un mouvement fuyaient vers un horizon de..... Le terrible courant central, crêté de, ne troublait plus ce miroir lisse. rivière riait entre ses rives colorées rose par le jour qui se..... .

EXEMPLE 2 : **Texte lacunaire à intervalles irréguliers et à lacunes proportionnelles.**

CONSIGNE : *Sans recourir au texte de référence, complétez les lacunes par les mots ci-dessous. Mots manquants par ordre alphabétique :*

aux - cueillette - famille - fus - la - me - me - mon - parlai - point - que – saison

Je rapportai à la maison notre, qui fit l'admiration de tous. ... père en profita pour nous apprendre ... l'olive est une « drupe » comme .. prune ou la pêche. Ce mot .. parut triste et dur, mais je ... charmé par « olivaison », qui nomme la des olives.

Pendant le déjeuner, je .. gardai bien d'annoncer à ma le départ d'Isabelle, mais je avec enthousiasme des projets de chasse ... grives, que j'avais mis au avec Lili.

EXEMPLE 3 : **Texte lacunaire à intervalles irréguliers et à lacunes constantes.**

CONSIGNE : *Retrouvez d'après le contexte les mots manquants. Il manque un seul mot par lacune.*

Montmartre d'aujourd'hui est un touristique où de médiocres peintres du dimanche exhibent leurs Il est loin le légendaire où les familiers du Moulin Rouge s'écartaient respectueusement pour passer « Monsieur Lautrec », où Modigliani troquait une toile un mauvais vin et où Picasso ses dessins pour réchauffer son misérable atelier du Bateau-Lavoir. Mais au fond d'une ruelle issue, au hasard d'une place solitaire ou parmi la foule bruyante de Pigalle, l'..... du Montmartre de jadis vit toujours grâce à ses peintres.

Lexique

DEVINER LE MOT QUI SUIT.

OBJECTIFS : L'anticipation lexicale respectant la cohérence textuelle.
L'emploi du vocabulaire actif.
L'entraînement à l'attention.

NIVEAU/PUBLIC : A2 / adolescents-adultes.

EXEMPLE 1 : Jacques Prévert : Déjeuner du matin, *Paroles*.

CONSIGNE : *L'enseignant va lire le poème et s'arrête à la fin de plusieurs vers. A chaque pause, vous essayez de deviner quel est le mot qui suit.*

EXEMPLE 2: Pierre Gamarra : En trois lignes.

CONSIGNE : *Dans le poème suivant, le dernier mot de quelques vers a été supprimé. Proposez des mots possibles, en respectant les rimes.*

EXEMPLE 1 :

Il a mis le café
Dans la
Il a mis le lait
Dans la tasse de
Il a mis le sucre
Dans le café au
Avec la petite cuiller
Il a
Il a bu le café au
Et il a reposé la
Sans me parler
Il a allumé
Une
Il a fait des ronds
Avec la
Il a mis les cendres
Dans le
Sans me parler
Sans me regarder
Il s'est
Il a mis
Son chapeau sur sa
Il a mis son manteau de
pluie
Parce qu'il
Et il est parti
Sous la
Sans une parole
Sans me
Et moi j'ai pris
Ma tête dans ma
Et j'ai

CORRIGE :

Il a mis le café
Dans la tasse
Il a mis le lait
Dans la tasse de café
Il a mis le sucre
Dans le café au lait
Avec la petite cuiller
Il a tourné
Il a bu le café au lait
Et il a reposé la tasse
Sans me parler
Il a allumé
Une cigarette
Il a fait des ronds
Avec la fumée
Il a mis les cendres
Dans le cendrier
Sans me parler
Sans me regarder
Il s'est levé
Il a mis
Son chapeau sur sa tête
Il a mis son manteau de
pluie
Parce qu'il pleuvait
Et il est parti
Sous la pluie
Sans une parole
Sans me regarder
Et moi j'ai pris
Ma tête dans ma main
Et j'ai pleuré.

EXEMPLE 2 :

J'ai vu trois lapins
faisant du patin
sur un vert

J'ai vu trois moineaux
jouant du
au pied d'un ormeau

et trois rossignols
qui chantaient sur un bol
do ré mi fa

J'ai vu trois grillons
buvant du
au creux d'un sillon.

J'ai vu trois
faisant du dessin
dans un vieux bassin.

J'ai vu trois
qui comptaient des mies
derrière un tamis

et trois chatons gris
qui parlaient de Paris
près d'un sac de

CORRIGE :

Lexique

LE QUESTIONNAIRE A CHOIX MULTIPLE – PLUSIEURS EXEMPLES.

OBJECTIFS : La lecture silencieuse sélective.
Le choix des équivalents sémantiques d'unités lexicales en contexte.
La vérification de la compréhension de certains mots dans un contexte précis.

NIVEAU/PUBLIC : A2 / adolescents-adultes.

MATERIEL : Différents textes.

EXEMPLE 1 : **Remplacer les mots soulignés.**

CONSIGNE : *Pour chaque donnée : Lisez la question en entier et ensuite faites une croix devant le mot qui peut remplacer celui qui est souligné, sans changer le sens de la phrase.*

LA PRESSE AFRICAINE S'ECLATE

- dépérit
- stagne
- se libère
- se désagrège

Football : **VERS UNE REFORME DU STATUT DES CLUBS**

- une suppression
- un maintien
- une interdiction
- un changement

AUTOMOBILE : les profits de Renault fondent

- augmentent
- diminuent
- se maintiennent
- disparaissent

LE SUCRE REND LES VITICULTEURS AMERS

- furieux
- malades
- contents
- découragés

EXEMPLE 2 : **Quels mots peuvent compléter les phrases suivantes ?**

CONSIGNE : *Choisissez parmi les mots entre parenthèses celui qui donnera le sens aux phrases.*

1. Je ne peux pas lire ce que tu as écrit. Ton écriture est complètement ... (inéligible, illettrée, illisible, inaudible).
2. Seulement trois personnes ... (vécurent, recoururent, survécurent, périrent) à l'accident. Toutes les autres furent tuées.
3. Le week-end prochain je pars faire une ... (excursion, intrusion, traversée, randonnée) de deux jours en car à la montagne.
4. Je me suis ... (engagé, joint, souscrit, inscrit) à des cours du soir pour apprendre le français.
5. Les parents ont toujours cédé à ses caprices. Il a été vraiment ... (comblé, gâté, privé, honteux).

EXEMPLE 3 : **Test de closure aléatoire (à choix multiple).**

CONSIGNE : Barrez dans le texte suivant les mots qui ne conviennent pas.

Le (1) **périmètre**, **désordre**, **climat** de notre planète est (2) **affaibli**, **contredit**, **dominé** par le (3) **cycle**, **cercle**, **triangle** de l'eau. Celle-ci s' (4) **évapore**, **envole**, **abîme** en absorbant de la chaleur, qui nous (5) **retourne**, **renvoie**, **revient** lorsqu'elle se (6) **disperse**, **condense**, **concentre** pour retomber en (7) **terre**, **mer**, **pluies**. Privée de l'eau de son (8) **ciel**, **atmosphère**, **nuage** et de ses mers, la (9) **pluie**, **planète**, **montagne** redeviendrait une véritable fournaise.

Lexique

REEMPLACER LES MOTS SOULIGNÉS.

- OBJECTIFS :** La lecture silencieuse sélective.
Le choix des équivalents sémantiques d'unités lexicales en contexte.
La vérification de la compréhension de certains mots dans un contexte précis.
- NIVEAU/PUBLIC :** B1 / adolescents-adultes.
- MATERIEL :** *Le Nouveau sans frontières Perfectionnement*, le *Livre de l'élève*. Texte *Gastronomes en herbe*, p. 38.
- CONSIGNE 1:** *Lisez le texte.*

GASTRONOMES EN HERBE

Elle ne veut pas être virée, Nathalie, cette école, elle en raffole, elle ne sécherait un cours pour rien au monde : « On fait que manger, boire, et tout et tout. Super. » Et comment elle s'appelle, cette école de rêve ? L'éveil au goût.

Grâce à elle, Justine et ses petites camarades savent aujourd'hui faire la différence entre une Granny Smith et une Golden, un produit frais et un confit. « Ma mère, tu sais quoi, raconte Justine à Nathalie, l'autre jour, elle me fait un de ces trucs huileux. Là j'ai dit non. » « Tu parles, la mienne, elle veut pas aller au marché. Je suis obligée de choisir les légumes, elle y connaît que dalle. Nulle. » Justine a aussi appris qu'une vache, ça donnait du lait, ce qu'elle ignorait. Quant au poisson, Justine le mangeait surgelé. Dans sa barquette. Elle croyait qu'il était carré. Fini, terminé, Justine, Séverine, Nathalie sont des consommatrices averties. Elles ont même gagné le concours organisé par leur école. [...]

- CONSIGNE 2 :** *Lisez chaque phrase ci-dessous en entier. Ensuite choisissez parmi les expressions en majuscules celle qui peut remplacer l'expression soulignée, sans changer le sens de la phrase. Ensuite, relisez le texte de référence.*

Elle ne veut pas être virée, Nathalie. Cette école, elle en raffole, elle ne sécherait un cours pour rien au monde.

1. ADMISE, FORCEE, REFUSEE, RENVOYEE
2. DONNERAIT, EFFACERAIT, ESSUIERAIT, MANQUERAIT

Je suis obligée de choisir les légumes, elle y connaît que dalle.

3. ABSOLUMENT RIEN, SEULEMENT UN PEU, TOUT

Justine a aussi appris qu'une vache, ça donnait du lait, ce qu'elle ignorait.

4. MECONNAISSAIT, NEGLIGEAIT, REFUSAIT, SAVAIT

Finis, terminés, Justine, Séverine, Nathalie sont des consommatrices averties.

5. ACCEPTEES, APPRIVOISEES, INSTRUITES, PERSUADEES

Lexique

CHASSER L'INTRUS 1.

- OBJECTIFS :** La détection d'intrus.
La compréhension lexicale.
- NIVEAU/PUBLIC :** A2 / adolescents-adultes.
- MATERIEL :** Différentes expressions ou listes de mots.
- PRINCIP :** Présenter des ensembles dans lesquels on a glissé un ou des *intrus*, c'est-à-dire des éléments qui ne devraient pas logiquement s'y trouver.

CONSIGNE 1 : *Barrer les mots bizarres de chaque liste.*

1. bleu - marron - orange - tomate - vert - blanc - nuit
2. s'en aller - s'approcher - s'apercevoir - arriver - partir - quitter
3. vol - cuir - coton - métal - plastique - papier
4. truc - objet - machin - (quelque) chose - titre
5. mesure - surface - prix - touche - nombre

CONSIGNE 2 : *Dans chaque liste, tous les mots sauf un appartiennent à un même champ lexical. Découvrez les intrus et barrez-les.*

6. chalutier - tonnage - affréter - débarquement - intérêt
7. florissant - planifié - libéralisme - artistique - échange
8. différent - environnement - désertification - arbustif - érosion
9. immunisé - infection - minimisé - stérile - dépistage
10. compétition - victoire - entraînement - envol - athlétisme

CONSIGNE 3 : *Barrez les mots intrus.*

11. L'un de ces trois mots ne désigne pas une partie d'un poste téléphonique. Lequel ?
afficheur, émetteur, récepteur
12. L'un de ces trois mots ne désigne pas un accessoire de bureau. Lequel ?
dégrafeur, réflecteur, parapheur
13. L'un de ces trois mots ne désigne pas un périphérique informatique. Lequel ?
marqueur, traceur, moniteur
14. L'un de ces trois mots ne désigne pas un formulaire. Lequel ?
note d'honoraires, note de service, note de frais

Lexique

CHASSER L'INTRUS 2.

- OBJECTIFS :** La détection d'intrus.
La compréhension lexicale.
- NIVEAU/PUBLIC :** B1 / adolescents-adultes.
- MATERIEL :** *Le Nouveau sans frontières Perfectionnement*, le *Livre de l'élève*. Texte
Le consommateur « vert », le *Livre de l'élève*, p. 49.
- CONSIGNE 1 :** *Lisez le texte de référence et ensuite, de mémoire, sans retourner au texte, barrez dans la liste suivante les mots qui ne se trouvent pas dans le texte. Les mots sont donnés ici non accordés ou non conjugués, mais pouvaient l'être dans le texte.*

Le consommateur „vert”

Le consommateur est un être paradoxal. Il vote écologiste, il se dit concerné par l'environnement mais il réclame toujours des fraises en hiver. Ce pour expliquer que le citoyen à l'âme vert tendre n'est pas prêt à sacrifier son confort de consommateur sur l'autel de l'écologie. « En fait [explique Anna Robert, directeur du développement de l'agence de publicité et de conseil Saatchi & Saatchi Business à Paris] il existe trois sortes de consommateurs : le „vert actif” qui fait son marché à La Vie Claire ; le „vert passif” qui se donne bonne conscience en achetant des produits à charge minimale (lessive sans phosphates, papier recyclé, dans les grandes surfaces) ; et le consommateur „blanc” qui n'a que faire de ces subtilités. »

activité - businessman - citoyen - concerné - consommer - directrice - faire - fraise - hiver - lessive - marché - phosphate - produire - publicité - réclame - recyclage - subtilité - tendre - toujours – voter

- CONSIGNE 2 :** *Voici trois listes de mots. Dans chaque liste, tous les mots, sauf un, l'intrus, appartient à un même champ lexical. Découvrez les intrus, barrez-les et devinez de quel champ lexical il s'agit.*

LISTES DE MOTS	INTRUS	CHAMP LEXICAL
1. le consommateur - dépenser - le marché - le voyage - les grandes surfaces		
2. les Verts - le consommateur „blanc” - l'environnement - le papier recyclé		
3. La Vie Claire - Maison verte - Nature et découvertes - La Toison d'or		

Lexique

SCRABBLES.

OBJECTIF : La recherche lexicale par commutation et combinaison de lettres.
La reconnaissance orthographique.
La consultation de dictionnaires.

NIVEAU/PUBLIC : Tous.

MATERIEL : Différentes expressions.

DEMARCHE : Répartir la classe en équipes de deux à cinq élèves. Prévoir au moins un dictionnaire. Utiliser le dictionnaire seulement lors de la phase de correction, en cas de litige. Donner un mot en exemple pour expliquer le fonctionnement du jeu.

Une fois écouler le temps imparti, on écrit au tableau tous les mots trouvés, en corrigeant l'orthographe et en éliminant les mots inacceptables (ceux qui n'existent pas, ou ceux qui nécessitent d'autres lettres). Comptabiliser les mots acceptables trouvés par chaque équipe.

Prolongements possibles : Pour certains mots trouvés, faire chercher : un homonyme, un synonyme, un antonyme, un dérivé, un composé...

Modifications : Laisser les élèves choisir au hasard les voyelles et consonnes écrites sur de petits carrés ou utiliser celles du jeu « Scrabbles ». Présenter à tour de rôle les lettres choisies et demander aux élèves d'en faire des mots.

CONSIGNE : *A partir du mot qui vous est donné, formez le plus de mots possibles en utilisant seulement les lettres de ce mot (mais vous n'êtes pas obligé de les utiliser toutes).*

Exemples :

digestion

dis
dit
dite
dites
est
gestion
gin
gîte
notes
tiens
...

écolier

relié
clore
loi
roi
lié
col
...

instituteur

présomptueux

arborescent

concentration

rencontre

redoublement

Lexique

LA LANGUE MYSTERIEUSE.

OBJECTIFS : L'identification lexicale.
La restitution du découpage normal en mots à l'intérieur d'une phrase.
La lecture expressive à haute voix.

NIVEAU/PUBLIC : A2 / adolescents-adultes.

MATERIEL : Mannequin, quel beau métier ! (Espaces) ; René Char, *Fureur et Mystère*.

CONSIGNE : *Savez-vous qu'au Moyen-âge, on ne séparait pas les mots les uns des autres par des espaces comme aujourd'hui ? Cela obligeait à déchiffrer à haute voix, alors qu'aujourd'hui on reconnaît beaucoup plus vite les mots directement avec les yeux. L'article suivant a été recopié à la manière ancienne. Retrouvez le découpage normal en mots.*

Exemple n° 1 :

septheuresonselévetôtquandonestmannequinAgnés19ansprenduncafésanssucrepuisellesemaquilleet
metunetenuesportjeanetsweatàfleurssajournéecommenceparuneséancedegymnastiquedansunesalledede
sonquartierpuisà9heuresAgnésvaàsonpremierrendezvousseptfillesattendentdéjàçavaêtralongpatience
ellesassoiteltitunmagazineenfinonlappellecestpourprésenterdestenuedetenniscestdaccordellenotelad
ateetlheuredelaséancedephotosellesortelestdéjàmidiaujourdhuiellealetempsdedéjeunersaladejambon
biscotteilfautfaireattentionàsaligne

Exemple n° 2: *Dans ces vers les blancs qui séparent les mots ne sont pas bien placés. Retrouvez le découpage normal en mots.*

P odz im U pro středa lejes ezhro uti lků ň Li stys est romůn a nějp ad ají Našel ásk asech vějes trac hy Aslu ncet a ky	Unois eau Unois eau chan tes uru nf il Ce ttev iesim pleàf leurd et erre Not reen ferse nréjo uit. Pu isle ve ntco mm en ceàs ouf frir Etle séto il essena vis ent.
--	--

Lexique

LES LETTRES EN VRAC.

- OBJECTIFS :** La recherche lexicale par commutation et combinaison de lettres.
La reconnaissance orthographique.
- NIVEAU/PUBLIC :** A1-B2 / adolescents-adultes.
- MATERIEL :** N'importe quel mot recopié en désordre. Attention : les mots doivent être connus aux élèves !
- CONSIGNE :** *Voilà des mots transformés par le changement de l'ordre des lettres. Retrouvez les mots de départ par la commutation et combinaison de lettres qui sont présentés dans l'ordre alphabétique.*

1 A E U

2 I L O P

3 C E E L O

4 A I M N O S

5 A J L N O R U

6 A E G O R U V Y

7 A C C E E L P S T

8 E E I I L N O S T V

9 E I I N R S T T T U U

Lexique

PHRASES EN DESORDRE.

- OBJECTIFS :** Lecture silencieuse.
La recherche des phrases originelles.
Le travail par paires.
- NIVEAU/PUBLIC :** A1-A2 / adolescents-adultes.
- MATERIEL :** Différentes phrases.
- CONSIGNE :** *Vous avez des phrases transformées par le changement de l'ordre des mots. Si vous le trouvez nécessaire, recopiez les phrases plus longues sur de petites cartes et, en les manipulant, retrouvez les phrases originelles.*

1. soigne / les / malades. / Le / animaux / vétérinaire
2. il / Aux / notre / forêt / ville, / profonde. / de / y / environs / a / une
3. rue / au / fleurs / vieille / des / beaucoup / la / la / de / à / petite / d' / loterie / qui / coin / a / La / gagne / vend / argent.
4. la / INSTANT. / avec / est / remarquait / porte / DANS / accroché / JE / écriteau : / étonnement / de / l' / C' / UN / qu' / à / REVIENS / quelque / funéraire / on / caveau / ce
5. dans / l' / est / de / fenêtre / en / embrasure / la / Annah / assise / grande / ogive. // monde. / endroit / aime / elle / C' / au / est / l' / mieux / qu' / le // Elle / voit / l' / endroit / aime / c' / du / parce / ciel. / c' / où / est / l' / monde / l' / le / on / la / mieux / et / mer / le

Lexique

MOTS CROISES 1.

OBJECTIFS : La recherche de mots dans la grille.

L'orthographe des mots trouvés.

NIVEAU/PUBLIC : A1 / adolescents-adultes.

MATERIEL : Une grille de verbes connus aux apprenants.

CONSIGNE 1 : *Trouvez dans la grille suivante des indicatifs présents des verbes être, avoir et aller. Les dix cases libres qui resteront à la fin forment un mot que vous devez trouver.*

A	L	L	O	N	S	V	B
L	S	O	N	T	O	O	A
L	R	V	A	S	M	N	V
E	T	E	S	A	M	T	O
Z	A	V	E	Z	E	V	N
O	I	A	S	E	S	S	S
N	A	I	A	S	T	S	I
T	M	S	U	I	S	O	!

CONSIGNE 2 : *Complétez la grille par des mots désignant des moyens de transport en vous aidant des définitions ci-dessous.*

1					T			
				2	R			
				3	A			
	4				N			
5					S			
				6	P			
				7	O			
				8	R			
					T			9
				10	S			

Légende :

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1. Pour toute la famille. | 6. Gratuit et bon pour la santé. |
| 2. Roule sur les rails. | 7. Elle n'a que deux roues. |
| 3. A vapeur ou à voile. | 8. Pour des excursions. |
| 4. Le plus vite. | 9. Actuellement très à la mode. |
| 5. Gratuit mais dangereux. | 10. Roule en ville. |

CONSIGNE 3 : Complétez la grille par des mots désignant des professions de transport en vous aidant des définitions ci-dessous.

		1	P										
2			R										
		3	O										
4			F										
		5	E										
		6	S										
		7	S										
8			I										
		9	O										
		10	N										

Légende :

- | | |
|---|--|
| 1. Il travaille pour un journal ou une revue mais il n'est pas journaliste. | 6. Elle travaille dans un bureau. |
| 2. Elles travaillent dans le jardin. | 7. Elle est chargée du service d'un standard téléphonique. |
| 3. Il travaille dans une usine. | 8. Ils font des plans de maisons. |
| 4. Il travaille dans un lycée.. | 9. Il travaille pour un journal. |
| 5. Ils travaillent pour la santé. | 10. Ils soignent vos dents. |

Lexique

MOTS CROISES 2.

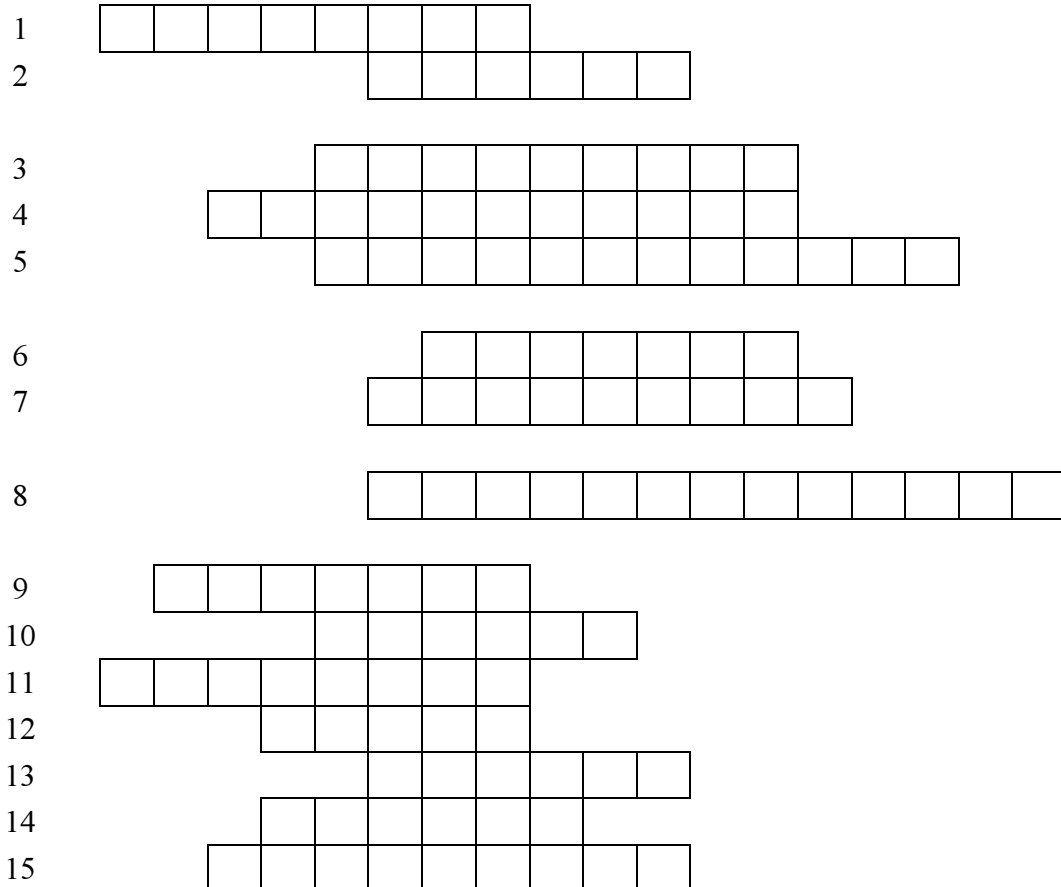
OBJECTIFS: La recherche de mots à l'aide des paraphrases.

NIVEAU/PUBLIC : A2-B2 / adolescents-adultes.

MATERIEL : WATCYN-JONES, P., PROUILLAC, F. *Vocabulaire illustré*. Paris : Hachette, 1995. ISBN 2.01.154991.4, p. 94.

CONSIGNE : *Complétez la grille en vous aidant des définitions ci-dessous.*

DE QUEL LIEU S'AGIT-IL ?



1. Thermique ou nucléaire, on y produit de l'électricité.
2. Lieu planté d'arbres fruitiers.
3. Collection d'animaux exotiques vivants.
4. Echoppe artisanale où l'on répare les chaussures.
5. Bureau de police dans un quartier.
6. Bras de mer resserré entre deux terres.
7. Au restaurant ou au théâtre on y dépose ses manteaux.
8. On y apporte son linge pour le faire laver.
9. A la porte, à la banque, au cinéma, pour retirer des billets.
10. Vaste construction ouverte sur les côtés qui abrite des avions ou du matériel agricole.
11. Chambre située sous les toits.
12. Structure en verre ou en plastique où l'on fait pousser des légumes en hiver.
13. A la banque, à l'arrière de la voiture, bagage pour le voyage.
14. Sorte de petite pièce qui sert à entreposer différents objets.
15. On y achète feuilles, cahiers, crayons, stylos, gommes, etc.

Lexique

ECRIRE UN TEXTE AVEC DU VOCABULAIRE IMPOSE.

OBJECTIFS : L'utilisation active du vocabulaire passif.
La rédaction d'un texte avec contraintes lexicales.

NIVEAU/PUBLIC : Tous.

PRINCIPE : Faire rédiger un texte d'une longueur précise, en imposant l'utilisation d'un certain nombre de mots. Les mots imposés sont obligatoirement des mots lexicaux (noms, adjectifs, verbes, adverbes) déjà connus des apprenants. Ils peuvent comporter les marques du genre, du nombre, de la personne ; dans ce cas, l'apprenant ne devra pas modifier ces marques, et l'exercice est plus difficile. Ils peuvent aussi être non marqués (comme dans le dictionnaire); dans ce cas, l'apprenant doit faire lui-même les accords nécessaires.

Indiquer la longueur du texte à rédiger (nombres de lignes au maximum) pour que la fréquence d'apparition des mots imposés n'est pas trop faible. En général, on demande autant de lignes que de mots proposés. Pour faciliter la correction, l'apprenant doit souligner les mots imposés à l'intérieur de son texte.

Pour rendre l'exercice plus facile, choisir les mots imposés dans un texte authentique qui ne sera pas montré aux élèves avant l'exercice.

Pour rendre l'exercice plus difficile, imposer un ordre dans l'emploi des mots, diminuer le nombre de lignes à rédiger, par rapport au nombre de mots imposés.

CONSIGNE 1 : *Ecrivez un texte de quinze lignes maximum en utilisant obligatoirement sans les modifier tous les mots suivants, dans l'ordre que vous voulez, en les soulignant dans le texte.*

quelconque paraissaient hasard aller là	chacun possibles voulez trop aiguës	hier ici quatrième content étrangement
---	---	--

CONSIGNE 2 : *Ecrivez un texte de dix lignes maximum en utilisant obligatoirement tous les mots suivants, dans l'ordre que vous voulez, en effectuant les accords nécessaires et en les soulignant dans le texte.*

court, grand, heure, jour, lendemain, manger, nuit, savoir, s'endormir, soleil

CONSIGNE 3 : *Ecrivez une recette pour les bananes flambées en utilisant obligatoirement tous les mots suivants sans changer leur ordre.*

Verbes : éplucher - couper - disposer - beurrer - saupoudrer - passer - faire dorer - apporter - poser - arroser - flamber - saupoudrer - servir

Substantifs : banane - plat beurré - sucre - four - salle à manger - réchaud - rhum - sucre

Lexique

LA MACHINE A DECREIRE.

- OBJECTIF :** La rédaction d'un portrait à partir d'une nomenclature de ses différents éléments et d'un inventaire des qualificatifs qui les caractérisent.
- NIVEAU/PUBLIC :** A2-B2 / adolescents-adultes.
- MATERIEL :** Aucun.
- CONSIGNE :** *Faites un portrait. Choisissez un prénom féminin ou masculin, et prélevez successivement dans le sens des aiguilles d'une montre un aspect + une qualité.*

5. NEZ

fin - aquilin - délicat - gracieux -
charmant - mignon - viril - retroussé -
droit - ravissant - impertinent

4. JOUES

lisses - granuleuses - pâles - mignonnes
- duvetées - pleines - rosées - rebondies
- veloutées - satinées - colorées - en feu

3. YEUX (REGARD)

assurés - brillants -
mouillés - vifs - voilés -
pénétrants - fixes - étroits -
doux - sauvages - enchanteurs -
noisette - clairs - lumineux -
timides - flamboyants - frondeurs -
malicieux - de saphirs -
pétillants - furtifs - pâles -
émeraude - profonds

2. CHEVELURE

lourde - opulente - bleutée - frisée -
ondulée - soyeuse - abondante - soignée -
trionphante - touffue - garnie - blond de
lin - luisante - bouclée - rebelle - emmêlée
- épaisse

1. VISAGE

plein - gracieux - ouvert - candide -
doucereux - calme - mélancolique -
hautain - charmant - épanoui - mystérieux
- noble - élégant - naïf

6. LEVRES

minces - fragiles - serrées - volontaires -
arrogantes - tièdes - onctueuses - au dessin
délicat - fines - charnues

7. OREILLES

mignonnes - menues -
délicates - translucides -
fines - rosées - colorées

LUI

OU

ELLE

8. PEAU

huilée - humide - ocrée -
frissonnante - claire -
cuivrée - ténébreuse - belle
et froide - douce - mate -
duveteuse - luisante

9. BARBE ET MOUSTACHE

sombre - drue - bouclée - fière - fournie -
en brosse - barbiche - boue - collier -
rare - bacchantes - favoris - en pointe -
en éventail - luisante - laineuse - lustrée -
soyeuse - rusée - naissante

10. COU

long - élégant - fort - de cygne - tendre -
laiteux - altier - puissant - fragile - de
biche - fin - solide - large - de taureau -
souple - charnu